

Walshoutems dialect -> NL

Dit woordenboek Walshoutems bevat 156 gezegden, 1175 woorden en 10 opmerkingen.

156 gezegden

- 't es de steukke vanien - Het is helemaal kapot
- 't es een erm skeupsel - 't is een arme sukkelaar
- 't is ginne vans - Het haalt niets uit
- A dj'oeg ni vuugt, ... - Als je niet braaf bent, dan ...
- akrauw dree - In het niets vergaan
- alle e puateke huutkees bij de bienoor hoale - Vlug een potje hoofdkaas bij de beenhouwer halen
- Amai, dje gôat zekers oep oer groot êit - Je komt er goed voor (iemand die sjiek gekleed is)
- As het voezing es, dan goan we voeze. - Wanneer het verkiezing is gaan we stemmen
- Aus Lievrouw Half Oest - Ons Lieve Vrouw Hemelvaart
- Baloene pakke in de wermeshof onder de makrauseleer - Meikevers vangen in de tuin onder de seringensboom
- Bei wa moet ich oer taat plekke - Waarmee moet ik je boterham smeren / beleggen
- Bij de klip rondgaon - Rondgaan voor het stoeltjesgeld tijdens de kerkdienst te ontvangen
- Bin a mee bon djuü, wij es't toch meugelèk - Lieve God, hoe is dat toch mogelijk
- boddelkeir - Trekkar voor paarden met 2 wielen
- boef spelen - Met een spel ex aequo spelen
- bultere - Tarwebloem van de zemelen schieden
- Da es gi seuleke wèèd - Dat is niets waard
- Da misstie oeg ni - Dat misstaat je niet
- daandele - Onvast lopen t.g.v. draaierigheid
- De antroase oep zè lijf hêbbe - Heel veel angst hebben
- de conceir ès begòs - Het toneel is begonnen
- De kardonse goan bei petje rulle - Bestrafing bij een balspel
- de kat / hond moet jungen / jongere - De kat / hond moet jongen werpen
- De kat hei gejungt / gejungerd - De kat heeft jongen geworpen
- de petakke stoawn al skoewn ma ich móet ze nog húuge - De aardappelen staan al hoog maar ik moet ze nog aanaarden, ophogen
- De skalei moet gekied / gekoasjt wodde. - De stoep moet geveegd worden
- De steukke vanien zen - Doodop zijn
- de zoeg moet kudderen - De zeug moet werpen
- Deé es ne mie heel djust bei zen mêmore - Iemand die zijn verstand verloren is
- dee kan rijme en dichte zonder ze gat oep te lichte - Iemand die doet alsof hij alles kan
- Den dy van enne mins - Het lot van een mens
- Den tas - Zolder of schuur waar gedorst graanschoven lagen
- dik besnoven, dik besnaad - Welstellend, rijk (financieel / materieel)
- Dj'êt het no de voinkes gehollepe - Je hebt het kapot gemaakt
- djaapeine - Iemand die zaagt en klaagt
- Dje hêt mich in men rââpe geschete. - Je hebt mij gekwets, benadeeld.
- Dje kreig ter gi verloot van - Beklijven, aanklappen, vastklappen
- Dje moet leistere of 't zal oeren taar ni zen! - Je zal luisteren of je zal wat meemaken
- Dje moet oer kuit oape haave - Je moet je ogen openhouden en opletten
- Dje mût oer snaat doo ni tûssesteeke - Je moet je er niet mee bemoeien
- dje zeit mich nogal ne kadei (volw) / ë pateike (kind) - Je bent me er eentje
- dje zeit n sleimp - Je bent een lekkerbek
- Dje zôat se vijf elle veur ene frank geve - Je zou ze belonen zonder dat ze er moeite voor gedaan heeft.

- E getutst ei - Een kapot ei
- E locht eike - Een zacht gekookt eitje
- Een goei djoeb - Een vrouw die haar hart op haar handen heeft
- Een goei djoep - Goedhartig vrouwmens
- Een goei ot getrokke hêmme - Een stevige middagdut gedaan hebben
- Een moef of een brot trekke - Een zuur gezicht trekken
- Een slemp - Vrouw die met veel smaak iets eet
- elver graus - Bundel gras
- En nà goat dje oeg vuuge, hê. - En nu ga je je gedragen, hé.
- en oepins stond em bots veur mich - Opeens stond hij voor mij
- ene bloedoepdrang krijgen - Onwel worden, bewusteloos gaan
- ene torpedo frain - Achterrem van een fiets
- Enne brooi spek - Een stuk spek
- es djüst eweg - Hij is juist weg
- freis doeng - dje zet ne freizeneer - Bedriegen v.b met kaartspelen
- gasten oegst - Gerst oogst
- gedreize melk - Geschifte melk
- gengig blijven - In beweging blijven
- Goan heuke - Na het rooien van aardappelen het veld nog eens controleren met een tuinhaak.
- hangbet - Slordige vrouw
- he ziet er mar verhoepdjakt eit - Hij is slordig gekleed
- Hée krée genoeg geld in zen tes - Hij had amper genoeg geld in zijn zak
- Hei kum se/ter skoene mennekes verkoepe. - Vals, vleierende mooi praterij
- Het jug hei fel - Er staat veel wind
- Ich bin dempig gête. - Veel (overdadig) gegeten hebben
- Ich bin ver 't behâad van 't plat Hotems - Ik ben voor het behouden van het Walshoutems dialect
- Ich goan mich a bietje doalkappe - Ik ga een beetje rusten
- Ich goan mich e wa doâl kappe - Ik ga mij een beetje leggen
- Ich goan ter men hosse ni bei krinke - Ik ga er mijn hersens niet mee pijnigen
- Ich hâa mich koêne verduume - Ik had me kunnen verwensen
- Ich hêb menne voet ûmgekloenke. - Ik heb mijn voet verzwikt, verstuikt.
- Ich heub den rappe - ich heub den afgank - Ik heb buikloop
- Ich hûb mich vergallopêêd - Ik heb mij overdaan
- Ich huib mich onnuzel gespékkuleid. - Zich onnozel denken om tot een oplossing te komen
- Ich loat se gewêêde - Ik laat ze doen
- Ich moet voetsj goan - Ik moet er vandoor
- Ich zen dempig gête - Ik heb teveel gegeten
- Iedere Bèlgsj héé enne karêel in zènne maag - Iedere Belg heeft een baksteen in zijn maag
- Iemand bei zenne kalée pakke - Iemand mores leren
- iemand ne kloewt aftrekke - Met iemand een grap uithalen
- iemand zen hat eitfretten - iemand pijnigen met woorden
- iet an't bruu - Ziek aan 't worden
- iet in zen stip hêmme - Boze plannen maken
- iet rafistoleere - iets snel herstellen
- iets drawet krijgen - iets gratis erbij krijgen, op de koop toe
- in de mot haave - In het oog houden
- In den environ - In de omgeving
- In gotserenaeme - In godsnaam
- in zê beskeire zen - ongerust zijn over iets
- katjuur geven - Snel en inspannend
- Keiët mich vots - Jaag mij weg, stuur mij door
- klatjuur geeve - Zeer snel iets doen
- koalk valle - Bewusteloos vallen

- koepkloet - slechte kwaliteit
- Kom hei mennake - Kom hier mijn kind
- Kom in en kap oech doâl - Kom binnen en zet u.
- kom in en zet oech / kap oech daol - Kom binnen en ga zitten
- Komen fluizen. (een fluïd) - Komen knuffelen, (jong kind)
- laut het mar potkeire - Laat het maar zijn gang gaan
- Loep no de faradjie - Loop naar de duivel
- Loep no de faradjiere - Iemand naar de *tuut* sturen
- Maa-woei-djée - Repliek op iets dat niet correct is.
- Me doestig schoap - Mijn arm kind
- Mein veutsels - Mijn sokken
- melooi - zak van 20 kg
- Moe moet ich oeg afzette - Waar wil je uitstappen
- Nââ ze dje geskapeid - Door iets bevooroordeeld of benadeeld zijn
- ne veist loate - Een scheet laten
- ne vruuteleer ne winkeleer - Onrustige slaper
- nen allei goan / ne gank goan / de kardonse goan - Alleen of door toedoen van een voorwerp snelle beweging maken
- Nen doêr. Da es nen doêr. - Achterbaks iemand
- Nen trasmestie - Iemand met twaalf stielen en dertien ongelukken
- ni kapabel zen - Niet in staat zijn, niet slim genoeg.
- No de faradjiere huelpe - Kapot maken (voorwerp)
- no de krolle goan - Naar de kapper gaan (vrouwelijk)
- oep de walm ligge - Opgebaard
- Oep oer heukke zitte - Gehurkt zitten
- oere kleine of groête poase haave - Communie, Eerste of Plechtige
- Pas mar oep of ich zet oeg onder - Pas maar op of ik
- Piepel zèn - Prettig gestoord zijn
- Plik -plok hei - Af en toe aanwezig
- poempaf zen - Helemaal uitgeput zijn
- rond gedretst - Te voet veel weg afgelegd hebben
- Se in heur / zen eige vet loate stoave. - Geen aandacht meer geven aan iemands kwaadheid
- skampavie speile - Er stil onderuit muizen
- Sooie - Iemand die zaagt en klaagt
- Spoedoeg e wa. - Haast je een beetje
- Spône - Houtstukjes bij het uitkappen van een boom
- t'is laf weer - Het is warm drukkend weer
- teige het peenke van de weremeshof stië enne makrauwerkeleer en dauwe zit ə pavjəlləkə oep - Naast het tuinpad staat een seringboom en daar zit een lieveheerbeestje op
- Ten duu - Respons op iets dat niet waar of onjuist is
- tès mich tien en taander - Het is me nogal wat.
- Tes no de voinkes - Tes no de faradjiere - Het is naar de vaantjes
- Tes parteklier goed - Het is bijzonder goed
- teutelen - Drinken aan t flesje
- tis te-moetjeweit - De moeite waard
- tjoele - Droevig klagend wenen
- toeffeling dree - Oorvig geven
- Toet bakke - Appelkaart bakken
- van zen stekke gedreid - Bewusteloos gevallen
- verkammezôle - Kapot maken (voorwerp)
- verskoolt glas bier - Slechte pint bier
- Verwa zè dje zoe brùtzoadig tege mich - Waarom ben je zo grof tegen mij
- veul broodvet make - Hoog van de toren blazen

- Wan vivarie es mich da hei - Wat een hoop broel is me dat hier.
- Wei loop djé do gepatronneet - Hoe ben jij daar aangekleed
- weivuel zo da wooge puist ne kir - Hoeveel zou dat wegen probeer eenmaal
- Wetter hoale an de bon - Water halen aan de bron
- Zenne noenestond sloape - Een middagdutje doen.
- zenne peire zieng - Afzien
- Zet oeg mar e wa af - Doe maar een dutje.
- Ziet mar da dje oech vuugt - Zie maar dat je je gedeisd houdt
- Zoe zat as 'n èchel - Zo dronken als een bloedzuiger

1175 woorden

- 'n bot stroei - baal stro
- 'n haafel - handvol
- 't hûske, het gemak - w.c.; wc
- 't kribbeke - kerststal
- a verschôalt glas - slechtgeworden drank in een glas
- aa karmel - oud mens, vrouwelijk
- aad - bejaard
- aad péékeshuis - bejaardentehuis
- aatskijte - bespotten
- achterien, rotelinks - na mekaar, in rijen
- admireire - bewonderen
- affaus - gedurig aan
- affreus, teriebel - Verschrikkelijk, ellendig
- affronteire - beledigen
- afgank - diarree
- afketse - afschampen
- afkètse - afwijzen
- afkùùle - afkoelen
- afleize - aftroggelen
- afloere - spioneren, afkijken
- afoos - voortdurend herhaaldelijk
- afpitse - afknijpen
- Afpuitere - Afsnoepen
- afransele, aftroeve, sloan, strump geve - slaan, slagen geven
- afreddele - afrollen, afvallen
- aftoekke - afmatten
- aftroeve - afranselen
- ajaaf - Nerveus, zenuwachtig, opgejaagd
- akkaduc, dàker - collector
- akkaduk, sloeker - aquadukt
- alfoeës - altijd
- allel - vlug, snel (in de betekenis om nog vlug iets te doen)
- allel, vierevoets, ventelatair, algâaw - snel
- allemets - soms
- allengskes - langzaam aan, beetje bij beetje
- alleweil - tegenwoordig
- almenak - kalender
- àlsieës goan, lammère goan - buurten
- alsies vb Ich ben gistere alsies lengs Jean vant muileke geweest - Eventjes
- alternateur - dynamo

- ambêteire - Vervelen
- an makaander - aan elkaar
- annieën - aaneen
- antroase - angst
- aonnêje - aannaaien
- appelpruet - appelmoes
- appeupre - ongeveer
- as - als
- asse - as uit kachella
- astrien - estrak - straks
- audig - onwel voelen
- aus - ons
- avenceire - vooruitgaan
- baad - baard
- Baaike - woordgebruik meestal tegen kleine kinderen - Klein jong paardje
- baand - band
- baand , mv.: bèn - band, auto banden
- baar - afdak
- baarsjok - bumper
- bââst - mand
- bak, witteke, druèppel - borrel
- bal - danspartij
- balèine - balein
- balêt, baletteke - geldbriefje
- baljeu - trein die alle kleine tussenstations aandoet
- Baloen - Meikever
- baloen - vr.: kostier / m.: muelder - meikever
- banàn - banaan
- bariel - bareel
- basse - blaffen
- bastáád - bastaard
- beââd - behoud
- beblùd - bebloed
- beddeleer, beddelos - bedelaar (ster)
- bedinde - bediende
- bedoa - Drinkbus
- bedwosemd - beslagen (ruiten)
- beêter - beter
- bêêwèg - bedevaart
- begaaien - bevuilden
- begââje - vuil maken
- begankenis - bedrijvigheid, drukte
- begêêve - begeven
- begoajt, getappiseed, bezoupe, stiepel, gelampetterd - dronken
- begòs - begonnen
- beik - beek
- beis - noord-oostenwind
- bejoddele - bedriegen
- bekàns - bijna
- bekans, hoas - bijna
- bèkker - bakker
- bekmaschin - potloodscherper
- beldjemiene - pinksterbloemen

- belebberd - bevuild
- belêêf - beleefd
- belgsj - belg
- bèlke - bijltje
- bemasseld, begoid, besmodderd - bespat
- bemasselen - bevleken
- bemasselen - bevleken, spatten op maken
- bemasselen - vlekken maken
- bemasselt, belebberd - vuil (in een lichte versie)
- bemoëiere - bemoederen
- benâad - benauwd
- beplâânting - beplanting
- bergafwêêts - bergafwaarts
- bèrgèchtig - bergachtig
- bergoëp - berop
- bergpêêngke - bergpad
- berrevoêts - blootvoets
- beskaâmp - beschaamd
- beskoenke - dronken (licht)
- beskùmmeld - beschimmeld
- beslag / attak - beroerte
- besnêë - besnijden
- besprînkèle - besprenkelen
- bèssem - bezem
- bestoan / bestië - bestaan / bestaat
- bétel - beitel
- betichèle - betegelen
- betieënhaa - bijeenhouden
- betiekele - betekenen
- betien - samen
- betoalboâr - betaalbaar
- betoëge - betogen
- bibbère - beven
- biebak, kazamatt - bed
- bieëld - beeld
- bieën - bij
- biën - benen
- bien - bij
- biënnoar - beenhouwer
- bier - beer (varken)
- bierkèetje - bierviltje
- bierpens - bierbuik
- biës - beest
- biljaarstek - keu, biljart~
- binge - binden
- blêêër of bleur - bladeren
- Blein - Blaar
- blesseire - verwonden - kwetsen
- blessère - verwonden
- blessuur - wonde
- bloar, blein - blaar
- bloemkuùl - bloemkool
- bluje - bloeden

- blummeke - bloempje
- blut - bankroet
- bluts - deuk
- blùùë - bloeden
- boëf / bùfke - beet / hapje
- boef, bufke - hap, hapje
- boeflètte / syn. : oerlappe - bof
- boegèrè, oech herdoeng - bewegen (zich)
- boek - buik
- boelt - bult
- Boelter - Harder werker
- boëm / mv.buum - boom
- boem, mv. buum - boom, bomen
- boën - boon
- boet zen - blut, zonder geld
- boetzak - boekentas op rug gedregen
- bokàl - bokaal
- bon - bron
- bonzeugske - zoetwaterkreeftje
- booïem - bodem
- borduur - stoeprand
- bos - beurs
- bòs - borst
- bos, zak, zekske - beurs
- bostel - borstel
- bostele - borstelen
- botermardjènnèkes - boterbloempjes
- botte - laarzen
- braddelen - smodderen - stotten - morsen
- brèmmè - bramen
- brifke - bankbiljet
- brilkas - brillendoos
- broebbèle - borrelen, koken
- broebele - moemmele - babbelen (binnensmonds onverstaanbaar)
- broebels - acné
- broëd - brood
- broekschiijter - angstig persoon
- broekskijter - bangerik
- broespèlle - broekklem
- broet, ~ verkleinwoord : bruutje - brood
- brommer - motorfiets
- brooi - achterbeen (onder)
- brooie - braden
- brooipan - braadpan, bakpan
- brot - pruillip
- brudzoadig - grof
- brueistig - opvliegend, driftig, geprikkeld
- brunke - gestoord lopen, mopperen
- bruu - broer
- bruûdtje - broodje
- bruùë - broeden
- brük - brug
- bûchelle - Diep zwaar hoesten

- buls - schommel
- bute - castreren
- buùkeneutje - beukenootje
- buùkeskots - beukenschors
- bùûte , (ene gebudde koâter) - kastreren
- calpinke, carnèke - notitieboekje
- carbuûr - carbid
- cendri-jêi - Asbak
- cerelle - zurkel
- cerellen - zurkel
- chefgard, kêêtjesknipper - controleur (spoorweg)
- chiqaneur - negatief, nors persoon
- chocolàt - chocolade
- cinèmà - bioscoop
- cirque - circus
- civiele begrafenis - burgerlijke begrafenis
- commifaut - comme il faut
- commïsse - boodschap
- compotte - prüt - appelmoes
- concêêr - toneel - toneelvoorstelling
- condingent - hoeveelheid (inhoudsmaat)
- condingent - inhoud (hoeveelheid van iets)
- constatere - vaststellen
- contac - contact
- contrac - contract
- corniche - dakgoot
- coursveilo - wielrennersfiets
- coy boy - cow boy
- cresson - waterkers
- da hangt mich mën kloewte eit - er genoeg van hebben
- Daaf - mv = Daave - duif
- daak - dak
- daakloës - dakloos
- daaste - dansen
- daavebeire - blauwe bessen
- dàbbe -krétse - krabben
- dad - dadel
- das ə veiligheid - veil vuil ! - Krapuul
- davebêre - braambessen
- de millaand, in de millaand - midden, het midden
- de vitesse - versnellingen
- dêêre (dêêd dje da doeng) - durven, (durf je dat doen)
- Dêk, dekker - Dikwijls - vaak , vaker
- den afgang - buikloop
- den èrme - O.C.M.W.den èrme
- den travèèr - overweg
- dérm - darm
- deulleper - drempel, dorpel
- Deun - Doorn
- diëg - beslag
- djaan - ajuin
- djat - e djetje - djetteke - kop, tas, kopje
- djee, oeg - jij, gij, je, jou

- djefkes - mannenklompen
- djélings of oeglings - jullie
- djenoffel - anjer
- djezipke - Zwart snoepje
- djoebbele - struikelen
- djust - juist
- djuzzeke - jesus
- djünkes - ajuintjes
- do veur - daarvoor
- doëdsbilleke - bidprentje
- doeër - achterbakse
- doeje - dode
- doenkel - donker
- dôes, duuske - doos, doosje
- doewzeopener - blikopener
- doksoaël - oksaal, orgeltribune in kerk
- dooë - duwen
- doofis doofus - onmiddellijk, zonder pardon
- dowa - daar
- draaf - drijf
- Draave - n draaf - Druiven
- Drets - doa is nog mar nen drets euver va gistere - Waterig etensoverschot
- dreuke - draadje
- droaièchtige, drojerig - draaierig
- droegge - bepaalde hoeveelheid (medicijn)
- droem - boomzaag
- drungele - dringen
- dwéez zen - dwars zijn
- ê bikke - beetje
- e bikke - beetje (een)
- ë krûtje - ë seipateike - kleingeestig vrouwmens voor wie niets goed genoeg is
- e pateike - gebakje
- e ströntje - lolly
- èchel - bloedzuiger
- èchterste - achterste
- èèjd - aarde
- èèjdsbéér - aardbei
- èèjdsbéére - aardbeien
- een brief opschikken - verzenden bijvb: brief
- een goei bluts - vrouwmens, goed, volzaam en trouw
- een malengerke - een zwak en mager kindje
- eik - azijn
- eilekeut - luchtgat in schuurgevel
- erm skooëp - arm schaap
- èrmuu - armoe
- èrrem - arm
- èrreme - arme
- euverèkse - tegendraads persoon
- euverekse, wringer, dwézerik, doeër - dwars (persoon)
- euvergeefsel - braaksel
- ev nen hond - twiej hön - Hond - Honden
- ən bostische - Nietjesmachine
- ən schaa - Schouw

- faredjiere, stinkere - plagen
- fel-maeker - da is ne felmaeker - betweter, blaaskaak
- farket - eetvork
- fiejste - aaien
- fiejste - feesten
- fiflain - angst (vorm van)
- filêt - boodschappentas
- finkelhoot - aanmaakhout
- finkelhout - Stukjes hout om de kachel aan te maken
- flaat muurke - fluitketel
- flahoët - vrouwmens, (die kwaadspreekt, overdraagt)
- flahoêt - klappét - roddelaarster
- flahoeten - kwaadspreken
- flahoêten - roddelen
- Flem - ich hûb de flem - Lusteloos
- fletse - vleien
- fletsen - flemen, flikflooien, vleien
- fletskous - vleier
- fletterke - viooltje
- fletterkes - violetjes
- fleukesbier - bier (van minder kwaliteit)
- fleurus - longontsteking
- floer - fluweel, velours
- foesjele / freis doeng - vals spelen
- foesjeleer / freise-neer - valsspeler
- forsballen - biceps
- frain majeu van enne vélo - achterrem van een fiets
- frein - rem
- freineren - remmen
- freit - Fruit
- frou frou, kappûlle - ponykapsel
- g-abbumeit - beschadigd
- gadroop - kleerkast
- gajoel - vogelkooi
- galjaar - forsgebouwde man
- gâljà - boerenkar op 3 wielen
- galjot - laadkar voor paarden
- galosche - rubber schoenen
- gamochegeweer - speelgoed geweer met papieren rolleke met buskruitpuntjes op
- gank - gang
- gardmanjééke - bewaarkast voor eten
- gas - gerst
- gatin - meisje, met durf en lef
- gastreiderik - stoute jongen
- gastreit - stout
- gazét - dagblad
- geboere - burenen
- gedoon - fietsstuur
- gedréze, dréezig - geschift, saus
- Geike - om distels en onkruid met lange wortel te steken - Lagngwerpig handschopje
- gein - graag
- geklutst ei - roerei
- gelààuw - uit de wind / geluw

- geleeg - doenig, erf
- genkskenn, zijgenkske - gangetje, kleine gang; zijgangetje
- gepoemelèed - gevlekt (stof)
- gepoemmeleid - gevlekt
- gepoemmeleid - gevlekt, bevestigd
- gepresseid zen, hajaaf zen - gehaast zijn
- geriëd - bereid
- geriëdmaake - bereiden
- gestrik, vareus - trui, pullover
- gette - beenbeschermers, soldaten
- getutst ei - ei (gebroken)
- geubbel - braaksel
- geuddereer - sukkelaar
- gewinne - gewoon worden
- gewinne - wennen
- gibbere - gichelen
- gien avans - baat niet
- Ginnemie - Geen meer
- glèske - glaasje
- gniffele - lachen (in 't vuistje)
- goed oepgebrocht, geciviliseerd - beschaafd
- gramiele - glimlachen
- grammiele - glimlachen (hekelend)
- grammiele - lachen, (beschaamd vals)
- grammiele - zure glimlach
- grein - graan
- greup - greppel
- grinse - vervelend huilen uit ongenoegen
- gritsel - hark
- groemøler - Grompot
- groëts - hovaardig
- groets - hovaardig
- gruechel / fleim - fluim
- guêddere - klooiën, in de zin dat het niet wil lukken
- haase - handschoenen
- hâaste - handschoenen
- haat - hard
- hachelle - hagelen
- hameêt - breekijzer
- hamfel - handvol
- hannekesnest - janboel
- hastel - hakbijl, met kort handvat
- haunt - hand
- hêt stûp roape - afstoffen
- heulenteir - vlierbes
- heulenteer - vlierbes
- heur - haar (bezitt vnw)
- hiel - heel
- hingerwijd - ginder ver
- hinkelspel, hinkale - vloerspel (met krijt gemaakt)
- hinnepeulder, kiekekot - kippenhok
- hoaste, spoeie - haasten
- hoep - haardot

- hoo, hoot mar ! , dje et no mich gehoot. - slaan
- hoo, hoot mar !, dje et nog mich gehoot. - slaan
- hoor, een - ader, bloedvat
- hosse - hersens
- houl stum - doordringende stem
- hûddere, hûtsele , door makaander gehutselt - schudden
- humme - hemd
- hunst - Uier (verharde uier bij een koe)
- hûskespapier - toiletpapier
- hûskespapier - wcpapier
- Huts - ich ben teige de lampadeir geloepe en hûb n huts oep meine kop - Buil
- huudzweir - migraine
- huugte - hoogte
- huuksel - jeuk
- Huure - ich huur -djeer huut - hee/zei huut - Horen
- huwaand - gevel
- huwaant - zijgevel
- huüpeling - peluw
- hüberlü - slordig
- Ich bin, - Dje zet, - He/Zij es, - We/Welings zen, - Djelings zet, - Se/Zijlings zen - zijn (o.t.t.)
- Ich goan mich ewa doâl kappe. - Ik ga mij een beetje leggen. (dutje doen)
- Ich heb ter men kôönt van - Ik heb er genoeg van
- Ich heum, vee heumme, Ich haa, vee hanne - hebben (vervoegingen)
- Ich kan, ich kos, ich heb da gekoeënne - kunnen (vervoeging)
- ich koam - djee komt - hee / zei kum - weeles koame - djeeles komt - zijles koame - komen
- Ich mos, djée mos, vee meuste - moeten, (vervoegingen)
- Ich was, - Dje waad, - He/Se was, - We/Welings ware, - Djelings waad, - Se/Zijlings ware - zijn (o.v.t.)
- ich, djée, hée/zij, véelies/véelings, djéelies/djéelings, oeglies/oeglings, zijlies/zijlings - ik, jij, hij/zij, wij, jullie, zij
- leverans - Ergens
- ijf - gist
- in de foo - (phonetisch: fo)

~

- =doffe o zoals in franse `fond`) - eigenlijk
- in zè beschêer zèn - bekommerd zijn
- inflamoaëse - ontsteking
- inflamoaësse, flamoaësse - ontsteking
- Ingelse tsjik - Kauwgom
- inger, ingerweit - ginder
- inkbieschke - donderbeestje
- inkel dée - alleen (deze)
- inspecteire - controleren, nazien
- intige - enkele
- jàvèl - chloor
- jenke - janken
- jenke, tjoele - wenen, schreien
- jenker - weemoedigaard (negatief manspersoon)
- jenksmoel - huilebalk (meisje)
- junk ~ da junk hei wier iet âât gestoke - kind (negatief beoordeeld)
- kaarézig - kouwelijk, altijd koud hebben :
- Kabauw - - Regenponcho -
- kabberdoesj - bordeel

- kabblui - washok
- kadduk - bouwvallig, onstabiel
- kaffieléperke - koffielepeltje
- Kakschaul - Kleuterschool
- kalbas - boekentas
- kalkeirpapier, tuüverpapier - carbonpapier
- kalletjoe -koutjoe - rubber
- kamelot - bucht (slechte goederen)
- kammezool - kledingstuk gillet
- kanjaar / hatfretter - hartevreter
- kantenier - onderhoudsman, van 't stad voor wegen en bermen
- kapoelle - Haar pony
- kapper - bierglas 25 cl
- karabistoei - warboel
- kàrêêl - baksteen
- kariel - baksteen
- karôôl - kraal
- karree - vierkant
- karreseire, verkiere - verkering hebben
- karweirig - ongedurig
- karweirig - wispelturig, nerveus, niet kunnen stilzitten
- karweirig - zenuwachtig, onrustig
- karwikkele - spartelen
- kasjpo - sierbloempot
- kaspusjeer - vürk - stofjas / schort
- kastrol - kookpot
- kataboulías - kopje over
- katjeng - allesdurver
- katjeng - deugniet
- Kattekatewegsteeke - Verstoppertje
- kattekop - gebraden appel met deeg
- kattekop, domino - stekkerblok
- kaveau - grafkelder, voor meerder personen
- kazzekei - cardigan
- keir, keirke - kar - karretje
- keirke - aanhangwagentje
- keizèem - loon van 15 dagen
- kengeleer - kandelaar
- kepselinge - overschotjes van eten
- ketteke - katje
- Keûnkes - Spekblokjes (uitgekisterd)
- keunkessaas - spekjessaus, koontjessaus
- keut - gat
- keuteleer - kachelpook
- keuteleer - pook (ijzeren staaf om het vuur in de kachel aan te wakkeren)
- kichet - vensterluikje, doorgeefluikje (postkantoor)
- kiekemakaakel - ijspegel
- kiekemakaakels - ijspegels
- kiere, - voltooid deelwoord : gekiet - borstelen, vegen
- kies - kers
- kieteleêr - clitoris
- kieverre - treuzelen met eten
- kieze - kersen

- kiezeleer - kersenboom
- kiezəmiske - Pimpelmees
- kikvos - kikker
- kikvosman - duiker
- kinger - kinderen
- kingerkeupke - kassei, kleine vierkante
- kingervélo - kinderfiets
- kinkaate, kinne - bingospel
- klabotskop - kikkervisje
- kladpapier - vloeipapier
- klamp, wak - vochtig
- klappe - babbelen
- klappe - spreken
- kleddermennekes - staakbonen
- kletske - overschot van drank
- kletske, klatske - beetje (vloeistof)
- kliet - jurk
- kloek - broedhen
- kloempe - houten blokken
- kloon - clown
- Kneffele - dje zet ne kneffeleer (vb kind dat treuzeld met zijn eten) - Treuzelend tegen goesting eten
- knei - knie
- knoeffele, afknoeffele (is ook stiekem eten) - kauwen (beentjes)
- knoeppes, geknoept - bijten, gebeten
- knuup - knoop
- koei - kaa - koe - koeien
- koem, kummeke - kom, kommeke
- Koepkloet - mbt tot etenswaren van slechte kwaliteit die gekocht waren. Boeren waren gewoon alles zelf te verbouwen in eigen tuin of stal. - Rotzooi
- koepkloewt - miskoop
- koer-sirkwi - stroomonderbreking, -panne
- koeter - Stalknecht
- koetereer - klungelaar
- koeteren - Bricoleren
- koeteren - klungelen
- kofferfoor - brandkast
- koffetuure - kaften
- kojllek valle, van zen stekke drée - flauw (vallen)
- kokkedjeike, eipeutteke - eierdopje
- kokketjeike - eierdopje
- koolpeutter - mijnwerker
- korjeuze snaat - nieuwsgierig aagje
- kôsjhe - kuisen, schoonmaken
- kosmis - kerstmis
- kost, kreutsel - wondkorst
- kostier - nojos - naaister
- kôtse - koorts
- kotterbij kòme - benaderen
- kousbunzel - kousen elastiek
- kousbunzel, mv. ~s - kousophouder
- kovjek - kacheldeksel
- kraawaage - kruiwagen
- krap - korst op wonde

- krèmeus - afroommachine
- kretsaap - kind, (bedweterig)
- kretsoap - jong, betweterig kind
- kreukstek - wandelstok
- kreutsels, kreutselkes - oogslapers
- kribidi - lelijk, vervelend joch
- krijs - kruis
- krikkel - kwaad, opgewonden
- kril - nors
- krinsen - graan (bij het dorsen kapotgeslagen en als voer voor kippen dienend graan)
- kritikeire, retikère - betwisten, bekritisieren
- kritikeur - criticaster
- kroemme tjechte - kromme voeten
- kroesels - bessen
- kroeselstroek - bessenstruik
- kroesseldjelei - bessengelei
- krolijzer - krultang
- krosjteire - haken
- krosjteirwerk - haakwerk
- krùùsèlke - besje
- krysantène - chrysant
- kuddekeskreit - Varkenskruit
- kuit - opening - gat
- kurre / kudde - varkensbig
- kûskes - korstjes
- kuurrie - dje zet ən kuurie - Lui planttrekkend mens
- kwakkel - kwartel
- Laant - akkerland
- Ladaere - wa 'n lange ladaer - Spichtig lange vrouw
- lagal - lagallen - kwaadspreekster / ~ spreken
- laggère - ruzie
- lammeire - babbelen (langdurig)
- Lammeteire - Weeklagen
- lampadeir, abbajoer - kast- of tafellamp
- lantein - lantaarn
- laurejas - goedzak
- lée - taille
- leet - leten - schakel
- leiper - lepel
- leipgeweir - kattapult
- lemmeke / mettekau - lammetje
- leubbe - loebas
- lier - ladder
- lievevrouwbisjke - lieveheersbeestje
- lijfhâût - ondergoed
- lijvâât - linnen
- linnentee - lindeboom
- loaëj - lade
- loan - onnozel
- loeëpend - al lopend
- loeije - loeren, iets stiekem bekijken
- loemmer - schaduw
- looi - lade

- loquet - hangslot
- lotsoere - flaporen
- lunsen - scheel kijken
- Luug - Gulzig
- luûpîg - bronstig
- luüf - leeuw
- luüper - varkentje (circa 25 kg)
- lünse - loens, scheel kijken
- maasheunke - cavia
- maazestrunkes - hagelslag
- maeij - made
- màfrotter - mouwveger
- mahottebol - dobbelsteen
- mahottebollen - dobbelstenen
- maillot - badkostum
- majeur - burgemeester
- makrauseleer - seringboom
- makrauwze - sering
- Makroiseleer - seringboom
- malereus - gehandicapt
- malet - boekentas
- mankeliek - versleten, niet meer stabiel (voorwerp)
- mansvélo - mannenfiets
- marelle - uitspoken
- màtrice - baarmoeder
- mattele - sukkelen
- mattère - etter
- maus - modder
- me moeier - moeder (mijn)
- me voaar - vader (mijn)
- Mée - ruiker, boeket
- meis - muis
- melooi - zak bloem
- men aa mam - grootmoeder, mijn
- men aas - ouders, mijn
- men aas, oer aas - ouders, mijn ouders, uw ouders
- men erem skoop - arm schaap
- mêne veilo - oere veilo - zenne veilo - heure veilo - auze veilo - oerlingze veilo - hunne veilo -

Bezittelijke voornaamwoorden

- menneke - jongetje
- mèntenere - bedwingen, inhouden
- mènzekkers - bevestigen (bevestigende respons)
- menzekkers - zeker waar, het is zo
- merci - dank je wel
- mesdinder - misdienaar
- mèspoel - beerput
- mét - markt
- metske, gaminneke - meisje
- meugde - voldoende hebben
- meule - molen
- meune - gisten, rijzen, aanzwellen
- meuref - gaar, ook vermoeid
- meutel - mortel

- mich - mij, me, mezelf
- miemardjenneke - meisje (klein, gewiekst)
- mier - meer
- mierder - meerder
- mieremet - mier
- mikke - doelgericht schieten
- mikke - passen (kleren)
- millaant (in de ...) - midden (in het)
- mins - minse. - mens - mensen
- mistruustig - bedroefd
- moe héene - waarheen
- moem, mv. moemme - carnavalvierders gekleed met domino en masker
- moembakkes - masker
- moer - fluitketel
- moew - waar
- môôwj - mee-eter, acne
- mosstaut - mosterd
- mot - oorveeg
- môttocyclet, tuffer - bromfiets
- mugekke - meiklokje
- muggezêf - muggenhor
- mumbol - soekerbol - snoepje
- mutskaa - twijgen (samengebonden, dienend als brandhout voor een fornuis)
- mütte - kalf
- naagel - spijker
- nafpoemp - benzinepomp
- naft - benzine
- naftpoemp - benzinepomp
- nagelboek - navel
- naks - bloot
- ne kievereer, kievere - slechte eter, met lange tanden eten
- ne kikvosman - duiker
- ne kloetemanswinkel - chaos
- ne maandel - graanshoven (groep van 10 rechtstaand)
- ne meittekoa - jong ongeduldig stout meisje
- ne merevel - mellever - knikker
- ne weep - Strobussel die men vroeger tussen de dakpannen stak.
- née - naaien
- neig - rap, snel
- nemme - eten, kindertaal
- nen aebe - Steenuil
- nen dreesderm - nerveus iemand
- nen henne / ne wabbe - onozelaar
- nen hoariegel - persoon met stijf dik haar
- nen iegel - egel
- nen ijsstoel - slede
- neur - Uier (van een koe)
- neûtteleer - notenboom
- nə schaastien - schouwsteen
- nə hannekesnest - Rotzooi (materieel)
- ni - niet
- nichele - nagelen
- nichele - timmeren

- nienaane - slapen, kinderen
- nietel - nietels - brandnetel
- nievesni - nieverans - nergesnimie - nergens - nergens meer
- noadenoeng - namiddag
- noeng ééte - lunchen
- noetni / noetnimie - nooit / nooit meer
- nondedjuke, strikske, piepelke - vlinderdas, vlinderstrik
- noostond - avondeten
- nowai - nietwaar?
- nuffel, zibber, nuffele, zibbere - motregen, aan het motregenen
- nuffelen, nuffel - regenen, malse lichte mot~
- nugger - naarstig
- oanbieje - aanbieden
- oanklieë - aankleden
- oankoeëp - aankoop
- oanwas - aangroei
- och - ook
- Oeg in 't nief zette - Nieuwe kleren voor een gelegenheid kopen
- oep skeut goan - bloemetjes buiten zetten
- oepkalfaatare - herstellen - her-opsmukken
- oepneemvod, huisvod - dweil
- oepschikke - verzenden, per post
- oer -oerlingze - uw (ev) - uw (mv)
- oeren toer - beurt (uw)
- oest - oogst
- okkooëdje - occasie
- omtrint - ongeveer, omtrent, circa
- onder - beneden
- onderhalf - anderhalf
- onderwêêge - onderweg
- onderwêêts - bendenwaarts
- onnuettig - onnozel, lomp
- ontrause, bei de poepers zitte - schrik hebben
- ooësem - adem
- opgespütst - opgezwollen
- opschikken - opsturen
- orte maken, laten liggen - Eten, niet alles opeten
- otto - auto
- pagadderke - kind (jongetje-peuter)
- paljei -paljeike - overloop trap
- paltau - jas
- pandoering, toeffeling - oorvijs
- pantesit - appendicitis
- papkroesel - stekelbes
- pappiljotte - pijpekrullen
- parfors - absoluut
- passe-montanje, euvertrekmuts - bivakmuts
- pasvit - draaizeef
- Patrak - Parelhoen
- Pausel -vb goat mich ins ən pausel cærelle snei in de wôrmeshof - Handvol
- pause - portie
- pavée - kassei, grote
- pêêdsmiester - dierenarts

- péeinke - voetpaadje
- peenke - tuinpad
- peidsel - perzik
- peidsoeg - spiegelei
- peize - denken
- pèlsepàlto - bontjas
- pennelepper - pannenhersteller
- pennelepper - potten en pannewinkel
- pepkes - eikels
- pepkesboom - eikeboom
- percès verboal - bekeuring
- Perlefin - vb ne perlefinne koljei - Parlemoer
- perton, pertanks - nochtans
- petak - aardappel
- petakkemeske - aardappelmesje
- pêteau - paal
- peurik - pruik
- Peus da ne kir - Voel eens hoe zwaar dat is
- peutje - potje
- peüpeleer - populier
- piepel - getikt (van lotje -)
- piepel - vlinder
- Piepel zèn - Prettig gestoord
- pijsnée - bril (zonder armen)
- pijt - paard
- Pik - Sikkkel
- pingele, pinkele - afdingen, schooien
- piosser - betonkapper
- pirrelink - Regenworm
- pisbloem - paardenbloem
- pitse - nijpen
- pitser, pression - drukknoop
- pitslamp - pillamp
- placéère (geld) - beleggen (geld)
- plaffetuur - vensterluik
- plamoster - vuil vrouwelijk iemand
- planchè - plankenvloer
- plaoster - gips
- plastron - das, stropdas
- plavei - plavuis
- plek, in de veudste plek - plaats, 1ste of voorste plaats
- plekke - smeren, boterhammen
- plekker - sticker
- plekker - stukadoor
- plekker / nen ottokollän - sticker
- Plik-plok - Af en toe (onvoorspelbaar)
- pneumatic, lochmatras - luchtmatras
- poar - prei
- poeëtekruit - handkracht
- Poeike - Broodhapje - paardje
- poeike, baaike, peideke - paardje
- poenjaar - dolk
- poepeloere zat - stomdronken

- poete, verkleinwoord: puutjes - wortelen
- poetestoemp - wortelenstampot
- polis - politie
- portbagasch - fietsen bagagedrager
- posjet - bovenzakje (kostuum)
- poskaât - briefkaart
- postukke - poortje
- postukke - tuinpoortje
- potkèere - bijhalen, uitsteken
- potsoeker - meelsuiker
- pottefair - vuil mannelijk iemand
- pouët - doopmeter
- praam - pruim
- prakkezeire - piekeren
- prakkezère - overpeinsen, zich het hoofd breken
- préee - zakgeld
- preikeloes - gevaarlijk
- preut - appelmoes
- preut - appelspijs
- preut, briët - gulp
- prezumeire - veronderstellen
- Pries - zowel stopcontact als stekker - vb steek de pries es in - Stekker
- princepôalste - belangrijkste
- prommeneire - wandelen
- pruitele - reutelen, zeuren, zanikken
- pruiteleer - reutelaar
- pulder - ruimte waar het kaf opgeslagen wordt
- quinquet - petroleumlamp
- raazebââ - jongen, energiek en onbezonnen
- raklet - aftrekker
- rammelkeir - auto (versleten)
- rampanaauw - koffiefilter (kantoen zak in koffiepote)
- rappeleire - herinneren
- ravel - wekker (mechanisch)
- rawet géee - op de koop toe bijgeven, gratis erbij
- razet - hak, (tuinhak)
- razet - hark
- recommandé - aangetekende brief
- reddele, afreddele - afschuiven, afglijden
- rekta - telkens, iedere keer
- rellen - rails, trein- en tramsporen
- Reunkes - Nieren
- riebank - draaibank
- riek - hooivork
- rieke - rikt - roak - ruiken - ruikt - ruikte
- riep - fietsnaaf
- rigol - riool
- riskêet oeg ni, hê ! - durf niet, hoor !
- ritsel - ladder in panty
- roamaeker - wielmaker
- roat - mv. rêus - wiel - mv. wielen
- robieët - biet
- roeie kuul - rode kool

- roes - roos
- roewj kroesel - aalbes
- roewj-, witte-, zwatte kroesel - aalbes
- rontemedum - rondom
- rouleur - straatloper, rondloper
- rugstrang - wervelkolom
- rugstrank - ruggewervel
- rûpsele - boertje laten
- rut - grote steenweg
- ruttebagas - raapkolen
- ruuskeskuul - Spruiten
- ruuskeskuul - spuitjes
- sakwê - peuleschil, een weinig
- saluweire - wuiven
- santeboetiek (hie -) - heleboel, roerende goederen
- schaas - scheermes, oud, lang
- schelle (ww) - de schel (znw) - schillen (ww) - de schil (znw)
- schkoef - schoof
- schoeffeleer - schoffel
- schotelvod - vaatdoek, schoteldoek
- schots - boomschors
- schrammateire - pakken, in snelheid vergaren
- sebiet, sevves - binnen enkele ogenblikken
- seloat - sla
- sireirre - boenen
- sirk - circus
- sjampetter - vrouwmens, dominant
- skalder, lei - dakpan
- skalei - betegelde stoep
- skalei - geplaveide stoep
- skalei - stoep, betegelde
- skalei - stoep, trottoir
- skapulier - medaille doopsel
- skeddere - luid (praten)
- skeenlappe - beenbeschermers, voetbal
- skeer - schaar
- skeeresliep - scharen- en messenslijper
- skellem - dief
- skinkel, knook - schenkel
- skôeng - schoenen
- skoop, mv.: skeup - schaap, mv.: schapen
- skot - afdak
- skruuver - schreeuwer,
- skungskes - schoentjes
- slaat - salade
- sleeg / e pekske sleeg - slaag / een pakje slaag
- sletse - strandslippers
- sloan - slaan
- sloeffe - pantoffels
- sloekker - slokkop
- sludder - glijbaan
- sluddere - glijden
- smet - zweep (om paarden te mennen)

- snaa - sneeuw
- snaabèn - sneeuwbanden
- snaaman - sneeuwpop
- Snaat - Gezicht
- sné; tààt; snééke; bouterhemmeke - boterham; boterhammetje
- snotbel, snotsnaat - druipneus
- snotsnaat - brutaal kind
- Snotsnaat - Snotneus
- soech, souch tes kââd - brrrr.. het is koud
- Soeg, tes kaad - Brr.., het is koud
- soeker - suiker
- soekerrobbiet - suikerbiet
- soepap - ventiel
- Soflette - Lucifers
- soflette / syn.: stekskes - lucifers
- sofletteduuske - luciferdoosje
- sollesteere - naar iets vragen
- sopleiper - soeplepel
- spââuw - overgeven
- speut - tuinslang, gieter, sproeier
- spijke - wasspeld
- spikke - tweestijlige meidoorn bessen
- spikkelère, prakkazeire - nadenken, naar een oplossing zoeken
- spiksel - speeksel
- sproetels - sproeten
- stamele - stotteren
- stameleer - stotteraar
- stattel, mv. ~s - veter, mv. ~s
- stauve - stoven
- stelleke - kleine stal
- stiel - beroep
- stinker, traïter - pestkop
- stinkerke - afrikaantje (bloem)
- stoaf - kachel
- stoar; drapperie - gordijn
- stoeffe - bluffen
- stotten - braddele - morsen
- strikijzer - breinaald
- strikke - breien
- strikkous - breiwerk
- stroatbarak, vadrouille, vadroeï - persoon die veel en vaak weggaat
- stroei - stro
- stûpke - zetpil, suppositoïr
- stuûtje - duwke, zetje (geven)
- stuûtje - tijdje, poosje (een -)
- stüep - stof
- suts - fopspeen
- sutse - zuigen op
- Swiebele - Dommelen
- taluur - bord
- tápitse - dichtknijpen
- tàppiséère - behangen
- tàppisséerpapiër - behangpapier

- tásnijte - dichtgooien (put)
- tattepoem - gebraden appel
- te root - onmiddelijk / regelmatig
- te root - Vaak, dikwijls (ergens gaan)
- teeg - taai
- têêmbler - postzegel
- teilôôs - narcis - ook wel hekelend woord voor een vrouwmens
- teis, menneneis, oureneis, toerres - thuis
- temeines - gemeend, erg, fel
- temmele, lammetère - treuzelen, niet verder doen
- temmele, lanterfante, terluure - treuzelen, niet verder doen
- temmelgat, temmeleer - treuzelaar
- tenduj, tuni - nietwaar, ongelijk hebben
- tenduûj, tes ni zoe - neen, het is niet zo..
- terf - tarwe
- teriebel - erg
- tês - jaszak
- tesneusdoek - zakdoek
- teutel - teut
- teutele, galpe, lebbere - drinken (overdreven)
- tezennes - bij hem thuis
- thoeres - bij jou/hem/haar thuis
- tichel - tegel
- Tichel - Dal - Tegel
- ticheleer - tegellegger
- tiekeling - tekening
- tijmber - postzegel
- tjaapain, een kwakkel - vrouwmens, onnozel ~
- tjaffe, tjaffelee - treuzelen (doelloos rondstappen)
- tjêêk - zagewijf
- tjeik, tring - vrouwmens (ambetant)
- tjenker, tjenkere - judas, judassen
- tjinis - twijfelaar, niet goed weten wat hij / zij wil
- tjipotère - prutsen
- tjippoteire - frutselen
- tjoebele - struikelen
- tjoeffe - moeizaam stappen
- tjoeffe - sloffen, moeilijk lopen
- tjoekke - stoten, botsen
- tjoelen - jammeren
- tjunken - snoeien
- tjunken, tjunker - snoeien, snoeier (bomen- struiken-)
- tob, tûebbeke - emmer, -tje
- toep, tupke - dot, dotje
- toepele - hotsen en botsen, stuiten
- toernevis - schroevendraaier
- Toet - Appelkaart
- tomatte - tomaten
- traineire - lanterfanten
- traitere, stinkere - pesten
- trakaseere, krinke, krinkauge - zorgen, zich zorgen maken
- trakteur - traktor
- tras - grond (aangestampte -)

- trasmestie - charlatan
- trekstoal - magneet U vorm
- trets - kklompnagels (waarmee men het leer van de klomp vastnagelt)
- Triepele - pas oep da dje ni bei oer vutjes inenen deun triepelt / of treit - Lopend jong kind / peuter
- trip - gekkin
- triporteur - driewieler (voor bakkers)
- trippele - dribbelen
- trog - eetbak (voor varkens)
- tsjoefe - moeizaam lopen met kleine pasjes
- tuffer - motocyclette - motorvoertuig
- tunnes - bij hen thuis
- tutse - klinken (met glas)
- tutte - vrouwmens, naïef, veel te goedertrouw
- tuu ni - toch niet
- tuuj - ja (beamen)
- tuutuu - jawel
- twidderlei - twee (keuze tussen twee zaken)
- twides (dje zet twides. dje komt twides) - tweede (je bent tweede)
- tyloos - wilde narcis
- uilénteer - vlierbessenstruik
- uitvergéve, spá, spouw - braken
- uiver - over
- ûûtkes - ûtekes - hoofdkaas
- Vadsig - Lui
- van eiges da - vanzelfsprekend
- van teit tot teit - af en toe
- van zen stekke dréé, kolleuk valle, van zenne sus, ne bloedoepdrank gekregen, doarnis goan - bewusteloos gaan
- vas - hiel
- vassen - veskes - hielen / hakken, hakjes
- vaugélepik - darts
- vees - steunverband, windel
- vees - wond verband
- veil - Vuil
- veil hoep - onverzorgde vrouw
- Veil hoep - Vuil meisje - vrouw
- veil krap - vrouw die haar huis niet schoonmaakt
- veis - vaars
- veist - prot - scheet
- vengig - actief, levendig (kind)
- ventelatair - met hoge snelheid
- veranspress - opzettelijk, met opzet
- verda - daarom
- verdistruweire - stuk maken
- verdoule - vergissen
- verduûme - verergeren
- vergaspiejeran - stuk maken, onvrijwillig
- verhaabraakt, gehaabraakt - afgemat, uitgeput
- verkrunkelt - gekreukt (stof of papier)
- vermassakreire, vermassakreit - beschadigen, verprutst, naar de `kl` geholpen
- veroempele - verkreuken
- veroepdjakt - oververmoeid, slecht uitzien
- verravadjère, verdistruwère - verprutsen

- verreke - varken
- verrekesgekap - varkensgehakt
- verrooier, verrooie - verrader, verraden
- verwa, moeveur - waarom
- verweit - verward
- verwerreme - verwarmen
- veudenoeng - voormiddag
- veûgelke - vogeltje
- veul - veel
- veuling - dwarsgeploegde akker
- veutsels - sokken
- ville, afstrupe - afstropen (konijn, haas)
- vinge - Ich huib gevonge - vinden - Ik heb gevonden
- vinket - voordeur raampje
- vivarie - wanorde :
- vizenteren - onderzoeken
- vloai - taart
- voejer - voeder (voor dieren)
- voeze - stemmen (bij verkiezingen)
- vole - rolluik
- vos - vers
- vroliévélo - damesfiets
- vrot - rot
- vrouwlietunge - sanceveria's
- vrugger - vroeger
- vrumt / vrums - vreemd
- vruutele - wroeten
- vuerk - voorschoot, schort
- vúge - braaf zijn
- vure - rijden, met auto
- vürk - schort
- wabbe - dom en ondoordacht handelend manspersoon
- waffel, - verkleinw.: weffelke - wafel
- waffer - welke
- wanne - wat een + (zelst nw)
- wanne gruune - flauwekul, ook flauw manspersoon
- wannie - wanneer
- wedder - verder
- weef - weduwe
- weerlich - bliksem
- wegsmijte - weggoaien
- weit - ver
- weiveneer - weduwnaar
- weiveul - hoeveel
- wélings - wij
- werem - warm
- wermeshof - tuin
- wermesof - moestuin
- wetter - water
- wieremal - weeral
- wiete - wisdje da ni - weten - wist je dat niet
- wijd - afgegeen
- wijzevrouw - vroedvrouw

- willie - knotwilg
- wis - roede
- wood, weudeke - woord, woordje
- wôôg - baskuul
- woog - baskul - weegschaal
- wooi - dom en ondoordacht handelend vrouwmens
- wooi - vrouwmens, onbezonnen, dom en aanstellerig
- wospele - worstelen
- zaat - zout
- zebedeeke - persoon, schuchter, gecomplexeerd man
- zebedeeske - persoon, schuchter, gecomplexeerd vrouw
- zeeg - zaag
- zeisem - zeis
- zette, ich zal oeg nieve tichels koame zette - plaatsen
- zibbere - regenen, lichte~
- ziechel - sikkkel
- zijlings - hij / zij, mv
- zijlings - zij, meerv.vorm om de groep te benadrukken
- zoal - zadel
- zoân - room
- zoeg - zeug
- zoer praam - chagrijnige vrouw
- zonder foep - bekaf
- zuum - zoom
- zwaag - zwoerd
- zwellever - zwaluw
- zwumdok - zwembad
- zwummen - zwemmen
- öllieger - orgel

10 opmerkingen

- Dat heeft ze goed gedaan. Da hijse goed gedaan.
- De w.c. ' s bevonden zich vroeger niet in de woning zelf maar in een afzonderlijk hokje buiten (' t hüske -huisje)
- Ne mins. Een mens.
De minse. De mensen.
- Nostalgie: vrugger ginge we kikvosse en salamanders pakke in de zavelkeil an't hoebroek en we spêlde in piercosbos. En we ginge wâânde tot an't wetterhââzeke oep stueps en an de laôzerij liedde we bê den otto rije.
- Opmerkelijk is de verbuiging (TT) afhankelijk vd persoonsvorm
Ich æt
dje æt
maar !!! hé/zə it - hij/zij eet
Wee æte - we eten
zeilis æte
!!! jeeles æt
- Spijtig dat onze vlaamse dialecten verdwijnen. Waarom moet het nu allemaal abn zijn.
Dat sappig dialect is toch fantastisch.
- Tussen slapen en ontwaken
- Vaak ontstaat samentrekking van het ww en het vnw wanneer het vnw het ww volgt.
Heb je de dieren al eten gegeven - Hedje de bieste al eete gegeeve

- andere samentrekkingen

Ik heb het hem gegeven. Ich hebetem gegeeve.

Heeft hij dat al gedaan? Hijterda al gedoan?

Geloof je niet dat hij gevallen is? Geluufdje ni dater gevallenes?

- screume - Houtems volksspel. Gespannen koordje waar men vanop een afstand van + / - 5m ver, kwartcenten naartoe gooiden. Degene die het dichtst bij de lijn gooide won de pot.

Dit woordenboek 'Walshoutems' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.